

這一帳目記錄第12/2001號行政法規訂定並經第4/2006號行政法規修改之《澳門基金會章程》第二十四條第六款所指，根據第16/2001號法律第二十二條（七）項所獲款項中經信託委員會議決列入年度收入之部份。

二零零六年四月十九日於澳門

行政委員會

主席：吳榮恪

委員：李崇汾

Esta conta serve para registar a parte do montante atribuído nos termos da alínea 7) do artigo 22.º da Lei n.º 16/2001, a ser incorporada nas receitas anuais em conformidade com a deliberação tomada pelo Conselho de Curadores, nos termos estipulados no n.º 6 do artigo 24.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2001, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 4/2006.

Macau, aos 19 de Abril de 2006.

O Conselho de Administração. — O Presidente: *Vitor Ng.* — O Vogal: *Lei Song Fan.*

第 152 /2006 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准海關福利會二零零六年財政年度之第一補充預算，金額為 \$171,206.36（澳門幣壹拾柒萬壹仟貳佰零陸元叁角陸分整），該預算為本批示之組成部分。

二零零六年五月二十四日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 152/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Obra Social dos Serviços de Alfândega, relativo ao ano económico de 2006, no montante de \$ 171 206,36 (cento e setenta e um mil, duzentas e seis patacas e trinta e seis avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

24 de Maio de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah.*

海關福利會二零零六年財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar da Obra Social dos Serviços de Alfândega, relativo ao ano económico de 2006

經濟分類 Classificação económica	預算名稱 Designação	金額 Importância
	資本收入 Receitas de capital	
13-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13-01-00	歷年結存 SalDOS de exercícios anteriores	\$ 171,206.36
	經常性開支 Despesas correntes	
05-04-00-00	雜項 Diversas	
05-04-01-00	備用金撥款 Dotação provisional	\$ 171,206.36

二零零六年四月十三日於海關福利會——行政委員會主席：
海關關長 徐禮恒——副主席：海關副關長 賴敏華——秘書：
海關行政財政廳廳長 周見靄，海關關務監督 盧金燕——委
員：財政局公共開支處二等高級技術員 雲大衛

Obra Social dos Serviços de Alfândega, aos 13 de Abril de 2006. — O Presidente, *Chôí Lai Hang*, director-geral dos SA. — A Vice-Presidente, *Lai Man Wa*, subdirectora-geral dos SA. — As Secretárias, *Chau Kin Oi*, chefe do D.A.F. dos SA. — *Lou Kam In*, comissária alfandegária dos SA. — O Vogal, *Wan Tai Wai*, técnico superior de 2.ª classe, do D.D.P. da D.S.F.